

**BIZKAIKO
FORUAK
ETA
GIPUZKOAKO
ERREKOPILAZIOA**

Joana Rezola, Nora Muñoa, Ane Unsain eta Paula Vicente

LANAREN EGITURA

1. FORUAK ESPAINIAN

1.1 Foruen definizioa

1.2 Foru desberdinak Espainiako lurraldeetan

2. BIZKAIKO FORUA: Testu iruzkina

2.1 Alcalako ordenamendua

2.2 Alcalako ordenamendua (iturrien lehentasuna)

3. GIPUZKOAKO ERREKOPILAZIOA 1696

3.1 Ezaugarri orokorrak

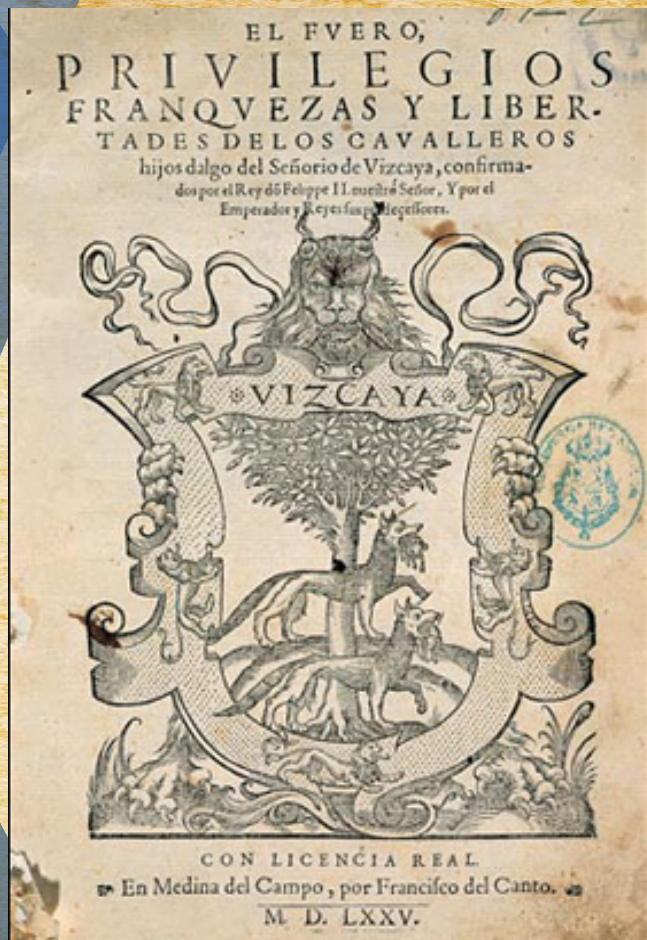
3.2 Errekopilazioaren sorrera

-Miguel de Aramburu

3.3 Errekopilazioaren estruktura

1. FORUAK ESPAINIAN





2.BIZKAIKO FORUAK

ITURRIA

- Testu juridikoa
- 36º tituluko III. legea
- Foruak 1526.urtean argitaratu
- Bizkaitarren ohitura, arauak eta pribilegioak bildu



ANALISIA

BIZKAIA 13. El Fuero, privilegios, franquezas y libertades de M.N. (1526)

§ Tit. 36º. Ley III. Que todos los Juezes en los Pleytos de Vizcaya, guarden las Leyes de este Fuero

(Bizkaiko lurraldean, epaileak epaia ematerakoan lehentasuna eman beharko dio bertako Foruei zuzenbidearen iturri nagusi gisa),

y en los casos que no huviere Ley, guarden las Leyes del Reyno.

(Bizkaiko Foruetan epaiaren soluzioa aurkitzen ez bada, Erreinuko Legeak, hau da, Gaztelakoak erabili beharko dira. Izan ere, 1526an Bizkaia Gaztelako erreinuaren barruan kokatzen zen.)

Otrosí, dixeron: Que havian de Fuero, y establecian por Ley, **(Foruak legearen pare dira)** que [...] casi todos sus pleytos se pueden determinar por este su Fuero:

(Epaiketa gehienak Foruen bidez ebaztu ahal ziren, irtenbidea ematerakoan kontutan hartuko den lehen iturria izango delako)

El cual es mas de alvedrio (**Ohitura**), que de sotileza, é rigor de derecho, (**zuzenbide zorrotza**) (**Bizkaiko Foruak ohituretan oinarrituta dagoenez, ez da zuzenbide zorrotza, beraz, malguagoa da**) é á los Vizcaynos aprovecharía poco, ó nada si en Vizcaya, ó fuera de ella (assi en el Consejo Real, como en la Corte, é Chancillería (**Antzinako Justizia Tribunala, Bizkaiko instantzia judizialaren gainetik zegoen. Bertan Bizkaiko Gela zegoen, Sala de Vizcaya, eta epaile berezi bat, Juez Mayor de Vizcaya.**) de su Alteza) no se huviesse de guardar el dicho Fuero á los Vizcaynos; é si los Juezes de Vizcaya, o fuera de ella, huviesse de sentenciar en los pleytos, é causas de ella, contra el dicho Fuero, é no segun el tenor de él, é se huviesse de guiar en las tales Sentencias por otras **Leyes del Reyno**, ó de **Derecho comun Canonico**, ó **Civil**, ó **opiniones de Doctores**: (**Azkenengo hirurak Kataluniakoak ziren**).

(**Bizkaiko Foruak ez baziren gordeko edo errekopilatuko bi gauza gertatuko lirateke:**

1. **Epaileek ezingo zituzten Foruak lege bezala erabili.**
2. **Bizkaiko epaileak Foruen kontra egin beharko lukete beraien epaietan.**

Non ezingo zituzten Foruak lege bezala erabili?

1. **Bizkaiko lurraldean.**
2. **Bizkaiatik kanpo: Gorteetan eta Antzinako Justizia Tribunalean.**

Zer erabili beharko lukete Foruen orde?

1. **Erreinuko Legeak: Gaztelako legea, Alcalako Ordenamduak dion bezala.**

Por ende, que ordenaban, é ordenaron, que ningun Juez, que resida en Vizcaya, ni en la dicha Corte, é Chancillería, ni en el Consejo Real de su Alteza, ni en otro qualquiera, en los pleytos que ante ellos fueren de entre los Vizcaynos, sentencien, determinen, ni libren por otras Leyes, ni Ordenanzas algunas, salvo por las Leyes de este Fuero de Vizcaya, (los que por ellas se pueden determinar) y los que por ellas no se pudieren determinar, determinen por las Leyes del Reyno: Pragmaticas **(Erregeak bere kabuz ematen dituen arauak)** de su Alteza. **(Azken paragrafo honen bidez ondorioztatu daiteke agindu zutela, Bizkaiko epaileek, bai Gorteetakoek, bai Antzinako Justizia Tribunalekoek, bai Kontseilu Errealekoek, bai edozeinek, ezingo zutela bizkaitarren epaiketetan Foruak ez ziren beste lege-iturri batzuekin erabakiak hartu, hala ere, Foruek ez bazuten arazoaren soluziorik aurkitzen, Erreinuko Legeak erabili beharko zituzten.)**

GARRANTZIA

Bizkaiko Foruak beste lege guztien gainetik
lehentasuna Bizkaiko lurraldean.



2.2 ALCALAKO ORDENAMENDUA

LEHENTASUN ORDENA:

1. Tokiko forua
2. Alcalako ordenamendua.
3. Zazpi partiden Kodea.
4. Erregearen interpretazioa.

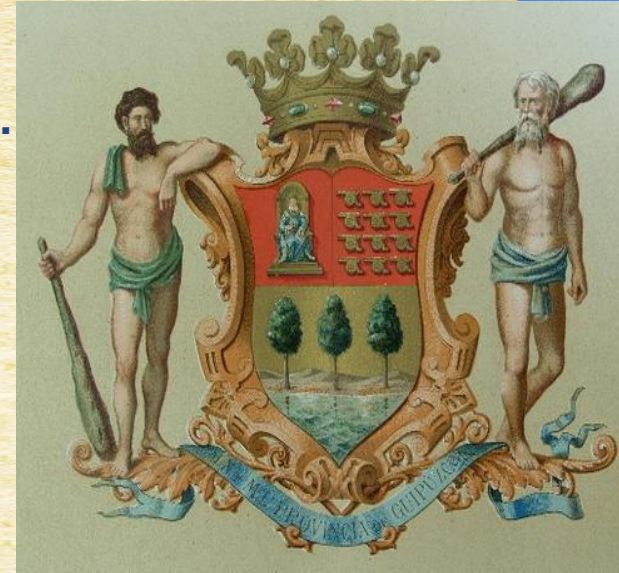




3. GIPUZKOAKO ERREKOPILAZIOA

3.1 EZAUGARRIAK

- **Herritarren artean ezagunak eta errespetatuak.**
- **Legeak oso zaharrak (300 urte ingurukoak)**
- **Helburuak:**
 - **Desio eta bizioak zuzendu.**
 - **Lotsagabekeriak eta atrebentziak zigortu.**
 - **Bake publikoa mantentzeko, aztoratzaileak eta maltzurak geldiarazi.**



3.2 SORRERA

- 1612an, Bergarako Junta Generalek, Juan Páez de Alzoraláni agindu 1583ko Ordenantzak azter zitzan.
- Lan hau Juan Ochoa de Aguirreri pasa, Juntek onartu.
- 1632an, Bergarako Juntek Juan López de Artegari errekopilatzeko agindua eman, 1634an aurkeztu, eraginik ez.
- Urte honetan, Getariako Juntek Miguel de Aramburu jaunari agindu 1584tik aurrerako Ordenantza, oinarrizko legeak eta udal legeak biltzea eta ordenatzea.
- 1690ean Villafrancako Juntetan onartu.
- 1696ko apirilaren 3an Gipuzkoako Errekopilazioa behin-behineko argitaratu zen.

3.2 MIGUEL DE ARAMBURU

- Tolosan jaio eta 1697an hil.
- 1696ko Errekopilazioaren egilea.
- Gipuzkoako Junta Orokorren aholkularia
- Debako, Segurako, Villafrancako diputatu

Arambururengandik azpimarratu dezakeguna: Gipuzkoako askatasun foralen doktrina klasikoa finkatu zuen lehena izan zela eta ahozko foruen eta foru idatzien errekopilazioa sortu zuena.



3.3 ESTRUKTURA

- 41 Titulutan banatuta eta hauek kapitulutan.
- Titulu bakoitzak gai bat jorratzen du

Estrukturaren sailkapena

1. Gipuzkoako lurri buruz hitz egiten dutenak
2. Delituei eta gaizkia egiteari buruz hitz egiten dutenak
3. Kargu publikoei erreferentzia egiten dieten gaiak

1. Gipuzkoako lurrei buruz hitz egiten dutenak:

- Titulu I: Probintzia, honen egoera eta lurrak
- Titulu XVI: Kokalekua.
- Titulu XXII: Probintziatik kanpo ateratzea.
- Titulu XXIII: Galtzada eta zubiak egitea eta konpontzea.
- Titulu XXXVIII: Zuhaitzak moztu eta ereitea.



TITULO I.

*De la Provincia, su situacion, calidad, y propiedades de la tierra,
y de los naturales de ella.*



A Ilustrissima, y Nobilissima Provincia de Guypuzcoa es parte muy principal del Reyno de España, en la Europa. Ocupa el sitio de ella, la porcion ultima Septentrional de este dilatado Reyno. Su altura es à quarenta y quatro grados de la Equinocial al Polo Arctico. Confina por el Oriente con parte de Francia, y Navarra: al Mediodia, con la Provincia de Alava: con el Señorío de Vizcaya, al Occidente, y al Septentrion, remata sus limites en el mar Oceano Cantabrico. En lo antiguo fue una de las Provincias comprehendidas en la celebrissima Cantabria. Los Geografos de aquel tiempo la llaman Bardulia, por ser la parte Septentrional maritima de lo que ocuparon los Bardulos. Después se ha intitulado siempre Guypuzcoa. Uno y otro nombre tienen difícil la investigacion de su etimologia, por antiquísimos, y de cuyo principio no se halla noticia ciertamente escrita. La mayor longitud de esta Provincia es, de la parte Meridional à la Septentrional, y contiene quince leguas Españolas, desde el puerto de Salinas hasta el cavo del Higuier en Fuenterravia. Su latitud del Oriente á Poniente, nueve leguas, des-

de el monte de Allecu, à Motrico. La maritima se dilata otras nueve leguas, desde el Promontorio Olearso, ó monte de Jasquibel, asta la jurisdiccion de Ondarroa en Vizcaya. Toda su circunferencia ocupa poco mas de treinta y tres leguas. En este corto territorio se ven situadas cien poblaciones, entre grandes, medianas, y pequeñas, setenta y tres de ellas tienen jurisdiccion civil, y criminal separada, con autoridad alta, y baja, mero mixto imperio, y las restantes son colaciones, ó Universidades con parrochias propias y distintas, y vfo y aprovechamiento de terminos, montes, pastos, y aguas, sin sujecion y dependencia alguna, sibien la reconocen en lo civil, y criminal, y las mas de ellas en lo militar, á las Ciudades, y Villas, à cuya jurisdiccion estan sometidas, encomendadas, ó incorporadas. El clima de la tierra es templado, por participar del medio entre los excesivos calores Meridionales, y rigurosos frios del Norte. El ayre suave, algo humedo, el cielo bueno, y de favorables influencias su constelacion. Toda la tierra es montuosa, sin grande escabrosidad, por desgajarse con poca aspereza los montes à los valles, en que estan poblados los mas de los lugares, y en tan buena disposicion, y uniforme proporcion, que justamente pudia-

I. TITULUA

2.Delituei eta gaizkia egiteari buruz hitz egiten dutenak:

- Titulu XV: Espetxea.
- Titulu XXV: Armen erabilpena.
- Titulu XXIX: indarkeria, lapurretak...
- Titulu XXX: Gaizkia egiten dutenen defendatzaileak.
- Titulu XXXIII: Testigu faltsuak.

xxv. Titulua



TITULO XXV.

De la effencion de armas de los de esta Provincia:

CAP. I.

*Que las armas de los naturales
y vecinos de la Provincia; no
puedan ser prendadas por
deuda alguna,*

POR ser esta Provincia de Guypuzcoa frontera de los Reynos de España para con el de Francia, y por hallarse continuamente todos los Cavalleros Hijosdalgo de ella con mucha vigilancia, y cuydado sobre sus armas, para acudir con ellas con toda prontitud siempre, que huviere necesidad de salir à la defensa de la Provincia, y en ella procurar la de todos estos Reynos, no obse-

tante que por Leyes Reales; no puedan ser prendados los cavallos, armas, y calas de las moradas de los Hijosdalgo; por deudas, por ser à los de esta Provincia tan necessarias las armas, para el servicio de su Rey, y Señor, y para la defensa de su patria; conformándonos con las dichas Leyes Reales. *En el Orden no de las armas; assi ofensivas, como defensivas de los Cavalleros Hijosdalgo; vecinos, y moradores de esta Provincia; no sean, ni puedan ser prendadas, ni executadas, por ninguna deuda; que deban, por ninguna causa, ni razõ, à ninguna persona de ningún estado, calidad, y cendicion, que sea.*



3.Kargu publikoei erreferentzia egiten dieten gaiak:

- II.Titulutik-XII.Titulura
- Kargu ezberdinak

Titulo I.

arredrarlos, y expelerlos de todos los dominios, que ocuparon en el Reyno. Felizmente se logró esta empresa (aunque al cabo de muchos años) en tiempo de los Reyes Católicos Don Fernando, y Doña Ysabel, asistiendo los Guypuzcoanos padre por hijo, en las facciones mas memorables, que se ofrecieron en setecientos años, unas veces con los Reyes de Navarra, y otras con los de Castilla, haciendo siempre experiencias de su valeroso denuedo. No menos le han mostrado en estos últimos doscientos años, siendo raro (ó por mejor decir) ninguno, el en que no se han manifestado celosos verdaderos servidores de sus Reyes, en la defensa de la frontera, diversas veces invadida de formidables tropas y exercitos de enemigos,

en allegar las Plazas con numerosos y repetidos socorros de gente, en acometer y destruir mucha parte de la Provincia de Labort en Francia, en quatro diferentes ocasiones, en la tripulacion de gruesas Armadas, que se han aprestado en los puertos de la Provincia, con gente militar, y marinera de ella, en los servicios de muchísimas compañías sueltas para los Exercitos, y Armadas Reales, y en estar siempre prevenidos con sus armas, atentos con su fidelísimo y muy leal zelo, y promptos con sus verdaderos buenos deseos, para servir á su Rey, y defender la Provincia de qualquiera hostilidad que intentaren los enemigos de su Magestad, por tierra, y por mar.



TITULO II.

De la antigüedad, Nobleza, y fidelidad de la Provincia, y de la justa confianza, que de ella han hecho siempre los Reyes de España, y del Escudo de Armas de la misma Provincia.

CAPITULO I.

De la grande antigüedad de la Provincia de Guypuzcoa.

DEL principio de la poblacion de España, despues del universal diluvio, y de la parte en que la primera vez formaron su habitacion, y domicilio, los descendientes del Patriarcha Noe, no se halla noticia cierta

en las sagradas letras: pero las hay muy particulares, y grandemente fundadas en la autoridad comun, de que Tubal quinto hijo de Japhet, y nieto del segundo padre del genero humano, fue el primero que desde la Armenia pasó á esta region con su familia, y compañías, despues de la confusion de las lenguas en Babilonia, y de que su primer descendio, y mansion huviesse sido en las tierras situadas

SAGARDOAREN ARGAZKIAK